

2009年11月



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

# 理事会

## 第一三十八届会议

2009年11月25日，罗马

### 选举计划委员会主席及成员

1. 根据粮农组织《总规则》经修订的第 XXVI 条规定，计划委员会由一名主席和十二名成员组成（下列每个区域各两名成员：非洲、亚洲和太平洋、欧洲、拉丁美洲和加勒比以及近东；北美洲和西南太平洋区域各一名）。谋求当选本委员会成员的成员国需向大会及理事会秘书长送交如当选将予以任命的代表姓名及其资历的详细情况（《总规则》第 XXVI 条第 2 款）。
2. 依照本委员会成员选举程序的规定，各成员国按大会为理事会选举目的而确定的某个特定区域出面竞选，理事会首先从本组织成员国提名代表中选出一名主席。主席将依据个人资格选出，不应代表某一区域或国家。
3. 已收到的提名列后，可能成为委员会成员的指定代表资历情况见附录 A。
4. 已收到计划委员会主席一职的提名如下：

芬兰（Riikka Laatu 女士）

欧洲

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，本文件印数有限。谨请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。  
粮农组织大多数会议文件可从互联网 [www.fao.org](http://www.fao.org) 网站获取。

5. 已收到竞选计划委员会成员的如下提名：

赤道几内亚（Crisantos Obama Ondo）	非洲
安哥拉（Carlos Alberto Amaral）	
孟加拉（Sultana Afroz 女士）	亚洲及太平洋
日本（Kazumasa Shioya）	
马来西亚（Azman Mohd Saad）	
比利时（Martine Van Dooren 女士）	欧洲
德国（Swantje Helbing 女士）	
瑞士（Hans-Jörg Lehmann）	
阿根廷（Maria Del Carmen Squeff 女士）	拉丁美洲及加勒比
巴拉圭（Liz Haydee Coronel Correa 女士）	
阿富汗（Abdul Razak Ayazi）	近东
埃及（Abdel Aziz Mohamed Hosni）	
加拿大（Marco Valicenti）	北美
澳大利亚（Travis Power）	西南太平洋

6. 选举须遵循粮农组织《总规则》第 XII 条的规定进行。按照该条第 9 款，主席可向理事会提出，当候选人数不超过空缺席位数目时，可经明确的普遍同意决定作出任命，无需进行无记名投票。

---

## 附录A

---

### 阿富汗

姓名: **ABDUL RAZAK AYAZI**

---

现任职务: 阿富汗伊斯兰共和国驻罗马农业专员兼阿富汗常驻粮农组织、世界粮食计划署和农发基金副代表

---

曾任主要职务: 自 2004 年起一直担任粮农组织计划委员会成员  
粮农组织评价处处长

---

参加联合国及其各专门机构会议或活动情况:

粮农组织计划委员会成员

粮农组织理事会和大会

粮农组织理事会各技术委员会

世界粮食计划署执行局

农发基金管理大会

参加农发基金补充资金会议

出席粮农组织和粮食计划署召开的大多数研讨会

出席联合国其他组织的会议

## 安哥拉

姓名: **CARLOS ALBERTO AMARAL**

---

现任职务: 参赞，常驻副代表

---

曾任主要职务:

1972—1974	数学和会计教师
1975—1976	国家重建部秘书
1976—1977	地质学和采矿部国家地质和采矿司司长
1978—1979	渔业部规划和统计司司长
1980—1996	渔业部分析和规划司司长
1992	安哥拉驻比利时使馆经济参赞
1992—1996	安哥拉渔业发展基金行政委员会成员
1996—1998	渔业部经济顾问
自 1998 年起	安哥拉驻意大利使馆参赞兼安哥拉驻联合国罗马各机构（粮农组织、世界粮食计划署和农发基金）常驻副代表

---

参加联合国及其各专门机构的会议或活动的情况:

参与了粮农组织、粮食计划署和农发基金各类不同活动

粮农组织计划委员会成员

粮农组织大会委员会成员（第二工作组）

农发基金执行局审计委员会成员

出席农发基金和粮食计划署执行局会议

## 阿根廷

姓名: **MARIA DEL CARMEN SQUEFF 女士**

---

现任职务: 代办，即常驻粮农组织、农发基金和粮食计划署临时代表

---

曾任主要职务:

2007—2009	粮农组织计划委员会成员
2008—2009	粮农组织粮食安全委员会主席
自 2005 年以来	参赞，常驻粮农组织、粮食计划署和农发基金副代表
2003—2005	中美洲共同市场经济一体化秘书组组长
2000—2003	中美洲共同市场协调员欧洲联盟谈判小组
1995—2000	阿根廷驻欧洲联盟使馆商务处
1991—1995	外交部经济一体化秘书组

---

参加联合国及其各专门机构会议或活动情况:

自 2006 年起	农发基金执行局执董
自 2005 年起	粮农组织各届大会、理事会和理事会各技术委员会

## 澳大利亚

姓名: **TRAVIS POWER**

---

现任职务: 公使衔参赞（农业）  
 常驻粮农组织副代表  
 澳大利亚驻经合组织代表团成员  
 农业委员会主席团  
 粮食和农业遗传资源委员会主席团  
 植物遗传资源国际条约主席团  
 独立外部评价大会委员会主席团

---

曾任主要职务: 澳大利亚政府农业、渔业和林业部政策发展总经理  
 澳大利亚政府农业、渔业和林业部贸易与市场准入司双边贸易处（东南亚和北亚）经理  
 澳大利亚政府农业、渔业和林业部农业与食品政策研究小组秘书处

---

参加联合国及其各专门机构会议或活动情况:

	“世界粮食安全首脑会议”开放式工作组澳大利亚代表
2009年10月	世界粮食安全委员会澳大利亚代表团团长
2009年10月	粮食和农业遗传资源委员会澳大利亚代表团团长
2009年9月	粮农组织理事会澳大利亚代表团
2009年8月	参加“打击非法、不报告和不管制捕鱼港口国措施技术磋商会议”澳大利亚代表团团长
2009年4月	商品问题委员会澳大利亚代表团
2009年4月	计财委联席会议澳大利亚代表团

## 孟加拉

姓名: **SULTANA AFROZ 女士**

---

现任职务: 经济参赞兼常驻粮农组织、农发基金和粮食计划署副代表。在常驻使团任经济事务主管，负责有关计划执行和财政方面的双边和多边关系。

---

曾任主要职务:

曾在多个部委任助理部长和副部长。负责具体计划执行，成功实施治理计划。毕业于美国哈佛大学，研究政治计划管理。

---

参加联合国及其各专门机构会议或活动情况:

参加联合国大会第五十届会议

参加粮农组织理事会、大会以及改革委员会第三工作组会议

出席粮食计划署和农发基金会议，包括农发基金的补充资金会议

## 比利时

<u>姓名:</u>	<b>MARTINE VAN DOOREN 女士</b>
<u>现任职务:</u>	公使衔参赞兼联合国设在罗马机构常驻副代表
<u>曾任主要职务:</u>	布鲁塞尔外交部发展合作司长和多边合作参赞（2004 年-2007 年）  欧盟发展总司发展政策参赞  国际合作国务秘书办公室副主任  双边及多边合作参赞  发展合作部长办公室副主任  发展合作总局参赞，负责与西非和拉美国家的合作计划  2007 年至今 农发基金执行局比利时执董  至 2009 年 4 月 农发基金评价委员会成员  国际生物科技（总部设在布鲁塞尔面向发展中国家的投资机构）行政理事会成员  自 2003 年起 布鲁塞尔博杜安国王基金会，“博杜安国王国际发展奖”评审团成员

### 参加联合国及其各专门机构会议或活动情况:

作为合作司长及多边合作参赞期间，多次参加联合国及其他国际发展会议。与联合国驻纽约机构（开发计划署、儿童基金会和妇女发展基金）、驻日内瓦机构（难民署、劳工组织、艾滋病规划署、世卫组织）、驻罗马机构（粮农组织、农发基金、粮食计划署、生物多样性组织）、驻巴黎机构（经合组织、教科文组织）以及多家发展银行（世界银行、农业开发银行、国际开发银行、非洲开发银行、西非开发银行）建立了广泛联系。

出访任务：曾到访过非洲、亚洲和拉美五十多个国家。

## 加拿大

姓名: **MARCO VALICENTI**

---

现任职务: 常驻联合国粮食和农业机构副代表（自 2008 年 9 月起）

曾任主要职务:

2008 年 9 月至今 常驻联合国粮食和农业机构副代表兼农业参赞

对加拿大形成针对粮食计划署、农发基金和粮农组织有关职责、战略、政策、计划、财政和人员编制问题的立场提供意见和建议。为参加领导机构会议以及其他非正式会议准备情况说明并编写会议报告。帮助规划和监督加拿大国际开发署直接资助的项目和计划。与驻粮食计划署、农发基金和粮农组织官员以及常驻罗马各使团外交官保持经常联系。定期与加拿大国际开放署以及外交部和农业部沟通，通报有关加拿大所重视计划和问题的有关情况。酌情编写与设在罗马各机构之间的书面信函。接待规划加拿大官员和代表团访问常驻罗马各机构。

2007—2008 战略管理办公室主任（EX02）

指导制定、实施和协调部门战略和业务规划框架，为部长、高级管理层和中央机构提供必要信息以便就部门资源的投资和管理做出决策。指导制定并维护加拿大农业部管理信息系统，采集相关数据以便将部门业绩与计划、政策目标和计划相对比。确保部门具备适当的管理框架和机制来推进实施部门治理机构和管理架构。为部门提供单一窗口服务，涉及对业务分析的支持和指导、组织规划以及与财务局秘书处之间的联系。通过与部门员工（总部和地方）和中央机构等开展咨询磋商来促进部门业务、资源规划和问责流程。在组织管理处内有效管理办公室的资源（30 位全职职工以及 400 万加元）和活动。

2005—2007

副部长行政助理（EX01）

针对众多敏感和不断发展变化的政策、计划和业务问题，向副部长提供建议。将具体问题的背景情况和联系进行传达以便有效管理部门事务。对政策和计划问题制定连贯协调的应对中评估、质疑并协助高级管理人员。在部门管理职责范围内不断确定优先重点问题，以便启动具体要求支持副部长/部长的决策。对行业重点、政策和计划指导方向保持战略高度，并作为副部长与其他助理副部长直接的主要纽带。在决策过程中确保关键问题的战略定位。协助促进部长办公室、副部长办公室和助理副部长直接沟通/联系。

2003—2005

市场与贸易小组，负责欧洲、非洲、中东和俄罗斯，副处长（CO03）

指导、牵头并协调制定并实施针对欧洲、非洲、中东和俄罗斯政府战略、行动计划和举措，涉及增长、贸易发展以及对加拿大农业食品领域的投资。就市场趋势、业务机会/投资以及涉农工业提供分析、意见和建议，包括评估海外市场经济、结构、制约因素、竞争情况以及加拿大出口商在这些市场的业绩情况。促进并组织联邦政府对涉农工业通过“单一窗口”服务，满足企业的不同需求，涉及加拿大农产品出口到欧洲、非洲、中东和俄罗斯市场的发展和增长；为组内工作提供战略和业务指导（6位全职人员，75万加元）。

2002—2003

农场财政计划科，助理副部长高级计划顾问（AS07）

向助理副部长和高级管理层提供有关部门战略计划和政策的战略建议，同时管理涉及农场财政计划的复杂且有争议的问题和举措。开展政策研究和规划服务，支持助理副部长和高级管理层制定并管理农场财政计划。就部门和行业所面临的新发短、中、长期挑战提出新思路，包括促进并引进创新型工具和手段来支持并鼓励科内注重实效的管理。

2001—2002

审计和评价科，评价处代理处长（ES06）

制定并实施基于风险的评价战略和多年计划，开展多样且并行的实效性评价和政策与计划影响评价。指导并启动一整套注重实效的管理工具，使管理能够逐步转向更为注重产出结果的计划和政策评估。监督开展评价和其他绩效研究，编写并批准最终报告，确保能够满足质量标准；与部门管理人员磋商建立行动方案和时间安排来落实建议。独立管理由多个评价团队组成的评价处的工作活动（7 位全职人员，80 万加元预算），设定任务的最终完成日期并分配人力和财力资源。

---

参加联合国及其各专门机构会议或活动情况：

请参阅现任职务

## 埃 及

姓名: **ABDELAZIZ MOHAMED HOSNI**

---

现任职务: 埃及驻意大利使馆农业参赞兼埃及常驻粮农组织副代表  
(2007年4月)

---

曾任主要职务:

2007—2009 计划委员会成员

1987—2006 Ain Shams大学农业学院园艺系教授

1998—2002 开罗农业研究中心农业技术利用和转让项目下属切花小组成员

1987—1991 农业部国家保护区技术委员会成员

---

参加联合国及其各专门机构会议或活动情况:

联合国设在罗马机构的所有会议和活动

2009年至今 农发基金评价委员会主席

农发基金执行局埃及执董

2008—2009 计划委员会成员

2007 粮农组织理事会第一三一和第一三二届会议以及粮农组织大会第三十四届会议

## 赤道几内亚

姓名: **CRISANTOS OBAMA ONDO**

---

现任职务: 大使兼常驻粮农组织代表

---

曾任主要职务:

2007—2009 马拉博中部非洲林业委员会国家协调员

2002—2007 马拉博国家保护区林业发展和管理研究所司主任

1998—2002 马拉博林业生态系统保护和合理利用项目（欧盟资助项目）  
国家主任

1997 马拉博林业和环境部保护区管理及生物多样性保护事务官员

---

参加联合国及其各专门机构会议或活动情况:

## 芬 兰

<u>姓名</u>	<b>RIIKKA LAATU 女士</b>
<u>现任职务:</u>	芬兰常驻联合国常设罗马粮食与农业机构代表（自 2007 年起）
<u>曾任主要职务:</u>	
2002—2007	外交部非洲及中东司司长，负责芬兰与南部非洲双边关系事务以及泛非问题、与非洲联盟的关系
2000—2002	外交部发展合作司主管干事，负责欧盟发展政策和 OECD 发展援助委员会事务
1996—2000	芬兰驻坦桑尼亚达雷斯萨达姆使馆参赞，副大使及助理主管。
1995—1996	外交部发展合作司主管干事，负责芬兰在坦桑尼亚的发展项目
1992—1994	外交部发展合作司主管干事，负责芬兰优惠信贷计划和孟加拉发展合作计划
1991	外交部发展合作司主管干事，负责编写国家发展合作预算
1989—1990	国际劳工组织驻西南太平洋、苏瓦和斐济区域办公室项目副主管，负责协调劳工组织在西南太平洋地区的发展项目
1987—1989	国际劳工组织驻菲律宾马尼拉办公室项目副主管，负责协调国际劳工组织在菲律宾的发展项目
1985—1987	外交部发展合作司项目官员，负责芬兰发展合作方面的环境和研究工作
1983—1985	赫尔辛基大学地理系讲师
<u>参加联合国及其各专门机构会议或活动情况:</u>	
	自担任现职以来参加的粮农组织主要会议
2007—2008	粮食计划署执行局成员 农发基金执行局代理董事

## 德 国

姓名: **SWANTJE HELBING 女士**

---

现任职务: 德意志联邦共和国常驻粮农组织及其他国际组织代表处副代表

---

曾任主要职务:

2005—2008	德国联邦食品、农业和消费者保护部国际粮食与农业组织、世界粮食安全及可持续发展部门负责人
2002—2005	德国联邦食品、农业和消费者保护部战略交流部门负责人
2001—2002	食品、农业和消费者保护部部长秘书
1998—2001	德国联邦议会下设的“青年、就业和教育”组织以及“民间社团经营议会委员会”助理研究员

---

参加联合国及其各专门机构会议或活动情况:

2008—2009	大会委员会（第一工作组欧洲区域小组发言人）
2006—2008	营养分委员会会议（日内瓦、罗马、河内）
2006	欧洲区域会议（里加）
2005—2009	粮农组织大会、理事会、农委及粮安委各届会议
2001	粮农组织大会

## 日 本

姓名: **KAZUMASA SHIOYA**

---

现任职务: 日本驻意大利公使衔参赞、日本驻联合国常设粮食与农业机构副代表（2008年7月至今）

曾任主要职务:

2007年4月—2008年6月	农林水产省农业生产局国际事务处处长，负责世贸组织及自贸区谈判等贸易相关事务
2006年4月—2007年3月	农林水产省农业生产局政策协调与国际事务处处长
2003年4月—2005年3月	农林水产省农业生产局地区作物生产办公室主任
2001年4月—2003年3月	农林水产省农业生产局蔬菜生产和市场处副处长
1998年4月—2001年3月	农林水产省国际事务司国际合作处副处长，负责粮农组织及世贸组织有关事务，包括在横滨举办的粮农组织区域大会管理工作

---

参加联合国及其各专门机构会议或活动情况:

## 马来西亚

姓名: **AZMAN MOHD SAAD**

---

现任职务: 马来西亚常驻粮农组织副代表、驻意使馆农业专员

---

曾任主要职务:

2004—2008 马来西亚农业研究与发展研究所工作站建设、维护及管理  
中心副主任

2004—2008 马来西亚农业研究与发展研究所工作站经理

1991—2004 马来西亚农业研究与发展研究所研究员

---

参加联合国及其各专门机构会议或活动情况:

参加粮农组织会议，包括 2009 年理事会以及主要委员会会议：农委、商品委、  
食典委、渔委、林委、粮安委等

2009 年粮食安全委员会主席团成员

## 巴拉圭

姓名: **LIZ HAYDEE CORONEL CORREA 女士**

---

现任职务: 巴拉圭驻意使馆参赞、常驻联合国罗马机构副代表

---

曾任主要职务:

2003—2005 巴拉圭外交部长内阁副主任

2000—2003 巴拉圭驻美国使馆一秘

1999—2000 巴拉圭驻阿根廷使馆一秘

1998—1999 巴拉圭外交部国际组织部官员

1997—1998 巴拉圭外交部副部长内阁主任

1996—1997 巴拉圭外交部副部长助理

1995—1996 巴拉圭外交部内审部官员

---

参加联合国及其各专门机构会议或活动情况:

2009年10月 粮农组织粮安委第三十五届会议

2009年7月 国际通信卫星组织大会第三十三届（特别）会议

2009年6月 粮农组织/世卫组织食品法典委员会第三十二届会议

2009年3月 粮农组织/世卫组织食品法典委员会第四十一届会议（上海）

2009年2月 农发基金董事会第三十二届会议，副董事

2008年12月 《野生动物迁徙物种保护公约》缔约方大会第九次会议

2008年11月 粮农组织大会第三十五届（特别）会议，罗马

2008年10月 粮农组织粮食安全委员会第三十四届会议

2008年10月 《关于国际贸易中对某些危险化学品和农药采用预先知情同意程序的鹿特丹公约》缔约方大会第四次会议

2008年6月 粮农组织理事会第一三六届会议

2008年6月 粮农组织世界粮食安全高级别大会：气候变化和生物能源挑战

- 2008 年 4 月 粮农组织商品问题委员会第六十七届会议
- 2008 年 4 月 粮农组织农业委员会第二十一届会议
- 2008 年 4 月 粮农组织拉美及加勒比区域第三十届会议（巴西利亚）技术委员会报告员
- 2008 年 3 月 粮农组织渔委第二十八届会议
- 2008 年 2 月 农发基金董事局第三十一届会议
- 2007 年 11 月 粮农组织理事会第一三四届会议
- 2007 年 11 月 粮农组织大会第三十四届会议
- 2007 年 11 月 粮农组织理事会第一三三届会议
- 2007 年 7 月 粮农组织/世卫组织食品法典委员会第三十届会议
- 2007 年 6 月 粮农组织理事会第一三二届会议
- 2007 年 5 月 粮农组织粮食安全委员会第三十三届会议
- 2007 年 4 月 粮农组织农业委员会第二十届会议
- 2007 年 4 月 粮农组织商品问题委员会第六十六届会议
- 2007 年 4 月 农发基金执行局第九十届会议
- 2007 年 3 月 粮农组织渔业委员会第二十七届会议
- 2007 年 2 月 农发基金董事局第三十届会议
- 2006 年 11 月 粮农组织商品委肉类和奶制品政府间小组第二十一届会议
- 2006 年 11 月 粮农组织理事会第一三一届会议
- 2006 年 10 月 粮农组织粮食安全委员会第三十二届会议
- 2006 年 2 月 农发基金董事会第二十九届会议
- 2005 年 11 月 粮农组织理事会第一三〇届会议
- 2005 年 11 月 粮农组织大会第三十三届会议
- 1996 年 11 月 联合国大会（纽约）第五十一届会议，实习

## 瑞 士

姓名: **HANS-JÖRG LEHMANN**

---

现任职务: 瑞士常驻粮农组织、农发基金和粮食计划署代表  
(自 2007 年 4 月起)

---

曾任主要职务:

1989—2007	瑞士伯尔尼联邦农业办公室 (FOAG) 执行局生态发展部主管, 主要负责制定政策; 实施支持农户建立农业可持续及农村发展体系的项目和措施; 牵头推进植物遗传资源国别计划; 牵头农业环境政策实施情况的监督和评估
1981—1989	瑞士农业和农村地区发展协会 (Agridea) 执行局成员, 作物、草原、畜牧及园艺部主管, 主要负责知识更新 (工具箱) 和农民、农民协会及地方机构的培训工作
1979—1980	瑞士 (Utzentorf) Steffen-Ris AG 蔬果商业公司农民顾问
1978—1989	在自家农场兼职劳动以及其他实习工作

---

参加联合国及其各专门机构会议或活动情况:

2008—2009	粮农组织改革: 战略框架、中期计划与工作计划和预算第一工作组发言人  欧洲农村顾问国际学院成员  参加粮农组织会议 (大会、理事会和各技术委员会) 瑞士代表团成员  《生物多样性公约》和《气候变化公约》缔约方大会瑞士代表团成员  国际土地改革大会 (巴西阿雷格利港)
自 2004 年起	山区可持续农业及农村发展 (SARD-M) 阿德尔博登集团秘书
2002	山区可持续农业及农村发展 (SARD-M) 国际大会
2000	2000 年可持续发展委员会 (CSD VIII) 介绍瑞士农业可持续发展的道路
1997, 2000, 2001, 2004	《粮食和农业植物遗传资源条约》磋商会议瑞士代表团团长
1996	莱比锡国际植物遗传资源技术大会瑞士代表团团长